36dialogues1

|  |  |
| --- | --- |
| **på bageriet:** | **à la boulangerie:** |
| Hejsan. Vad önskas fröken? | Bonjour. Vous désirez mademoiselle? |
| Hejsan. Jag skulle vilja ha 2 bröd tack. | Bonjour. Je voudrais deux pains (baguettes) s’il vous plaît. |
| Varsågod 2 bröd. Var det bra så? | Voilà deux pains/baguettes. Et avec ça? |
| Vad är det där? | Qu’est-ce que c’est (ça)? |
| Det är ett chokladbröd. | C’est un pain au chocolat. |
| Jag tar 3 chokladbröd också tack. | Je prends trois pains au chocolat aussi, s’il vous plaît. |
| Varsågod. Något mer? | Voici/Voilà. Autre chose? |
| Nej tack. Det var allt. Hur mycket kostar det? | Non merci. Ce sera tout/C’est tout. C’est combien? |
| Det blir 3,45 tack. | Ça fait 3,45 euro s’il vous plaît. |
| Varsågod 5 euro. | Voilà/Tenez/Voici cinq euros. |
| Tack och här är er växel, 1,55 euro. | Merci et voilà votre monnaie 1,55 euros. |
| Tack så mycket. Hej då. | Merci beaucoup. Au revoir. |
| Hej då och ha en bra dag! | Au revoir et bonne journée ! |
| Tack detsamma. | Merci pareillement. |
|  |  |
| **gå på bio?** | **aller au cinéma?** |
| Vad skall vi göra i kväll? | qu’est-ce qu’on va faire ce soir? (qu’est-ce qu’on fait) |
| Vill du grilla hos mig?  | tu veux faire un barbecue chez moi? |
| Det är ingen bra idé. Det skall bli regn. | Ce n’est pas une bonne idée. On annonce de la pluie. |
| Ok. Skall vi gå på bio då? | D’accord. On va aller au cinéma alors ? |
| Ja, varför inte. Det är en bra idé. | Oui, pourquoi pas. C’est une bonne idée. |
| Vilken film vill du se? | Tu veux voir quel film? Quel film veux-tu voir ? |
| Jag vet inte. Vad går det för filmer på bio just nu? | Je ne sais pas. Qu’est-ce qui passe au cinéma actuellement ? |
| Vi tittar i tidningen.  | On regarde dans le journal. |
| Jag skulle vilja se ”Jag, ful och elak” och du? | Moi, je voudrais voir ”Moi, moche et méchant » et toi ? |
| Jag har sett den. Den är suverän. | Je l’ai vu. Il est génial. |
| ”Den lilla prinsen” då? Har du sett den filmen? | ”Le petit prince” alors? Tu as vu ce film? |
| Nej. Jag har läst boken.  | Non. J’ai lu le livre. |
| Har du läst boken? | Tu as lu le livre? |
| Ja, jag har läst den.  | Oui, je l’ai lu. |
| Jag också. Boken är suverän. Den är suverän. | Moi aussi. Le livre est super. Il est super. |
| Ok. Vi tittar på ”Den lilla prinsen” då. | D’accord. On regarde ”Le petit prince” alors. |
| Nu går vi dit! | On y va! |
|  |  |
| **på bio:** | **au cinéma:** |
| Godkväll herrn. Två platser tack. | Bonsoir monsieur. Deux places s’il vous plaît. |
| Godkväll frun. Javisst. Vilken film? | Bonsoir madame. Bien sûr. Quel film? |
| Förlåt? | Pardon? |
| 2 platser till vilken film? | Deux places pour quel film? |
| Oj då. Ursäkta mig. Det är till Den Lilla Prinsen. | Oh excusez-moi. C’est pour ”Le petit prince”. |
| Till vilken föreställning är det? | C’est pour quelle séance? |
| När finns det föreställningar? | Quand est-ce qu’il y a des séances ? |
| Det finns två föreställningar: klockan 18.30 och klockan 21.15 | Il y a deux séances: à six heures et demie et à neuf heures et quart. |
| Jag tar två platser till föreställningen klockan 18.30 | Je prends deux places pour la séance à six heures et demie s’il vous plaît. |
| Varsågod frun. | Voilà madame. |
| Vad blir det? | Ça fait combien? |
| Det blir 36 euro tack. | Ça fait trente-six euros s’il vous plaît. |
| Varsågod herrn. | Voilà monsieur. |
| Tack så mycket. ”Trevlig film” | Merci beaucoup. Bon film. |
| Tack och hej då. | Merci et au revoir. |
| Hej då. | Au revoir. |
|  |  |
| **prata om en film:** | **parler d’un film:** |
| vad tycker du om den här filmen? | qu’est-ce que tu penses de ce film? |
| gillar du skräckfilmer ? | tu aimes les films d’horreur ? |
| jag föredrar romantiska filmer | je préfère les films romantiques |
| jag gillar inte actionfilmer | je n’aime pas les films d’action |
| den här filmen är rolig | ce film est drôle |
| värdelös | nul |
| intressant | intéressant |
| det är en hemsk film | c’est un film terrible |
| det är mycket spänning | il y a beaucoup de suspense |
| det händer mycket | il se passe beaucoup de choses |
| det händer ingenting | il ne se passe rien |
| den är för lång | il est trop long |
| det är fantastisk den här filmen | il est magnifique ce film |
| jag gillade inte filmen/den här filmen | je n’ai pas aimé le film/ce film |
| jag avskyr deckare | je déteste les films policiers |
| det är en bra film | c’est un bon film |
| den var suverän ! | il était super ! |
| vilken kanonfilm ! | quel film génial ! |
| det är verkligen en film att se ! | c’est vraiment un film à voir |
| skådespelarna spelar bra | les acteurs jouent bien |
| vad tyckte du om filmen ? | qu’est-ce que tu as pensé du film ? |
| gillade du den här filmen ? | tu as aimé ce film ? |
| gillade du inte filmen ? | tu n’as pas aimé le film ? |
| jag tyckte inte om slutet – början  | je n’ai pas aimé la fin – le début |
| det är en vacker film | c’est un beau film |
| det är en av de bästa filmerna som jag har sett | c’est l’un des meilleurs films que j’ai vus |
| det är den vackraste filmen som jag någonsin har sett | c’est le plus beau film que j’aie jamais vu |
| den är mycket rolig | il est très drôle |
| jag är besviken över denna film | je suis déçu de ce film |
| jag har lust att se om den | j’ai envie de le revoir |
| det är en trevlig film (den är trevlig som film) | c’est sympa comme film |
| utan något mer | sans plus |
| den här filmen tilltalar mig | ce film me parle |
| den här filmen tilltalar inte mig | ce film ne me parle pas |
| det tilltalar inte mig | ça ne me parle pas |
| en tragisk film | un film tragique |
| jag har gråtit | j’ai pleuré |
|  |  |
| jaha, vad tyckte du om den här filmen ? | alors qu’est-ce que tu penses de ce film ? |
| ja, det är en bra film utan något mer | oui, c’est un bon film mais sans plus |
| vad ? gillade du inte filmen ? | quoi ? tu n’as pas aimé le film ? |
| nej inte så mycket och du ? | non pas tellement et toi ? |
| jag gillade den mycket, jag tycker den är suverän ! | j’ai beaucoup aimé, je le trouve génial |
| jaså du tyckte den var suverän ? varför? | ah bon tu l’as trouvé génial ? pourquoi ? |
| den är rolig, det händer många saker, man skrattar hela tiden, skådespelarna spelar bra | il est drôle, il se passe beaucoup de choses, on rit tout le temps, les acteurs jouent bien |
| den är inte rolig den här filmen, den är tråkig | il n’est pas drôle ce film, il est ennuyeux |
| tycker du ? inte jag | tu trouves ? moi non |
| skådespelarna spelar inte bra, filmen är långsam | les acteurs ne jouent pas bien, le film est lent |
| jag, jag älskade den ! det är en magisk film ! | moi j’ai adoré ! c’est un film magique |
| du överdriver lite, den är lite rolig men inte alltför mycket | tu exagères un peu, il est un peu drôle mais pas trop |
| jag, jag skrattade mycket | moi j’ai beaucoup ri |
| dest bättre för dig | tant mieux pour toi |
| så synd för dig | tant pis pour toi |
| det gör ingenting | ce n’est pas grave |
| i morgon skall vi gå och se en annan film | demain on ira voir un autre film |
| ja, ok, en film i min smak då | oui, d’accord, un film à mon goût alors |
| ja, just det, en film i din smak | oui, c’est ça, un film à ton goût |

**Parler d’un film**

Didier : Tu as fait quoi hier ?

Annie : J’ai regardé un film.

Didier : Tu as regardé quoi comme film ?

Annie :«Les Valseuses»

Didier : Je ne connais pas. C’est un film récent ?

Annie : Non, c’est un film de Blier. Je crois que ça date des années soixante-dix.

Didier : C’est avec qui ?

Annie : C’est avec Depardieu et Dewaere. Par contre, je ne me souviens plus du nom de l’actrice…

Didier : Attends, je vérifie sur Wikipédia… Oui, ce film a été réalisé en 1974. L’actrice, c’est Miou Miou.

Annie : Ah oui ! Ils disent quoi d’autre sur le film ?

Didier : Euh… Le film a été adapté d’un roman du même nom… et le film a eu un très grand succès l’année de sa sortie. Bon, je ne connaissais pas. Et, c’était bien ?

Annie : Oui, pas mal. Je pense qu’il faut le voir. Je te le passerai si tu veux.

Didier : Oui, je veux bien.

**QUESTIONS :**

1. Quel est le titre du film ?

2. Qui a réalisé le film ?

3. Qui joue dans le film ?

4. Le film est sorti en quelle année ?

**A la sortie du film : spectateurs plutôt mécontents**

Marc :   Tu as trouvé ça comment ?

Julie : Ben, je ne m’attendais pas du tout à ça.

Marc :  C’est vrai que dans la bande annonce, ça avait l’air super drôle mais en fait toutes les scènes drôles étaient dedans…

Julie : Oui, et puis je ne comprends pas la fin… Pourquoi le héros meurt ? C’est une comédie…

Marc :  Mmm, moi c’est pareil, je n’accroche pas du tout. Cela dit, l’histoire était originale.

Julie : Oui, mais payer dix euros pour voir ça. Merci, la prochaine fois je regarde un DVD tranquille à la maison.

Marc:  Bon, je te raccompagne ?

Julie : Offre-moi plutôt un verre pour oublier ce début de soirée.

Marc :  D’accord, on va aller à l’Exalibur, c’est encore ouvert.

**Dispute autour d’un film**

Enzo : On va voir quoi alors ?

Gaëlle : Le film avec Romain Duris a l’air très bien.

Enzo : Non, pitié. Pas un film français. Je veux de l’action.

Gaëlle : Tu généralises un peu, là. Ce n’est pas parce que c’est un film français qu’il n’y a pas d’action.

Enzo : Peut-être, mais si je choisis une super production américaine, au moins je suis certain de ne pas m’ennuyer.

Gaëlle : N’importe quoi ! Rappelle-toi le dernier film qu’on est allés voir ensemble. Ça tirait dans tous les sens et le super héros qui sauve le monde à la fin… non mais au secours.

Enzo : Oui, d’accord, c’était un navet. On en a suffisamment parlé. Mais il n’empêche qu’on a plus de chance de s’ennuyer avec un film français.

Gaëlle : Bon, je sais ce qu’on va faire. Moi, je vais aller voir le film avec Romain Duris. Et toi, tu vas regarder ton film d’action en mangeant ton pop-corn qui pue.

Enzo : Ça ne va pas non ? C’est toi qui commande du pop-corn à chaque fois et je suis obligé de le finir parce que tu n’as plus faim. Et, je te signale que le dernier navet qu’on a vu, c’est toi qui voulais le voir !

**A la sortie du cinéma : spectateurs satisfaits**

Julie : Ouah, la fin était bouleversante.

Marc : Quel film !

Julie : L’adaptation était vraiment très fidèle et on oubliait vraiment le roman. Tu ne crois pas ?

Marc : Si, j’appréhendais un peu au début et finalement on se laisse porter par l’histoire, le jeu des acteurs.

Julie : Tu as vu la scène où Lou Grant regarde l’horizon du haut de la colline ? j’ai trouvé ça d’une beauté…

Marc : Oui, ça m’a donné envie d’aller dans les Pyrénées.

Julie : C’était dans les Pyrénées ? Ce n’était pas plutôt dans les Alpes ?

Marc : Tu crois ? Enfin bon, enfin c’était magnifique.

les pronoms personnels 1:

|  |  |
| --- | --- |
| **Min mamma** heter Léa. **Hon** heter Léa. | **Ma mère** s’appelle Léa. **Elle** s’appelle Léa. |
| **Min bror** bor i Toulouse. **Han** bor i Toulouse. | **Mon frère** habite à Toulouse. **Il** habite à Toulouse. |
| **Mina grannar** är snälla. **De** är snälla. | **Mes voisins** sont gentils. **Ils** sont gentils. |
| **Mina systrar** arbetar på posten. **De** arbetar på posten. | **Mes soeurs** travaillent à la poste. **Elles** travaillent à la poste. |
| **Den här gröna tröjan** är snygg. **Den** är snygg. | **Ce pull vert** est joli. **Il** est joli. |
| **Den gröna tröjan** är snygg. **Den** är snygg. | **Le pull vert** est joli. **Il** est joli. |
| **Din gröna tröja** är snygg. **Den** är snygg. | **Ton pull vert** est joli. **Il** est joli. |
| **Den här gröna kepsen** är ful. **Den** är ful. | **Cette casquette verte** est moche. **Elle** est moche. |
| **Den gröna kepsen** är ful. **Den** är ful. | **La casquette verte** est moche. **Elle** est moche. |
| **Din gröna keps** är ful. **Den** är ful. | **Ta casquette verte** est moche. **Elle** est moche. |
| **Dessa tröjor** är snygga. **De** är snygga. | **Ces pulls** sont jolis. **Ils** sont jolis. |
| **Tröjorna** är snygga. **De** är snygga. | **Les pulls** sont jolis. **Ils** sont jolis. |
| **Dina tröjor** är snygga. **De** är snygga. | **Tes pulls** sont jolis. **Ils** sont jolis. |
| **De här skjortorna** är fina. **De** är fina. | **Ces chemises** sont belles. **Elles** sont belles. |
| **Skjortorna** är fina. **De** är fina. | **Les chemises** sont belles. **Elles** sont belles. |
| **Dina skjortor** är fina. **De** är fina. | **Tes chemises** sont belles. **Elles** sont belles. |
| Var är **min nyckel** ? Var är **den** ? | Où est **ma clé** ? Où est-**elle** ? (**Elle** est où ?) |
| Var bor **dina föräldrar** ? Var bor **de** ? | Où habitent **tes parents** ? Où habitent-**ils** ? |
| Är **pizzan** god ? Är **den** god ? | **La pizza** est bonne ? **Elle** est bonne ? |
| **Er son** är elak. **Han** är elak. | **Votre fils** est méchant. **Il** est méchant. |

när används följande ord? : förklara på svenska, ge också exempel

|  |
| --- |
| elle |
| il |
| ils |
| elles |

les pronoms personnels 1b: exercices

|  |  |
| --- | --- |
| **Din slips** är snygg. | **Ta cravate** est belle/jolie. |
| **Den** är snygg. | **Elle** est belle/jolie. |
| **Min telefon** fungerar inte längre. | **Mon téléphone** ne marche plus. |
| **Den** fungerar inte längre. | **Il** ne marche plus. |
| **Kopieringsmaskinen** är trasig. | **La photocopieuse** est en panne. |
| **Den** är trasig. | **Elle** est en panne. |
| **Våra lärare** är elaka. | **Nos profs** sont méchants. |
| **De** är elaka. | **Ils** sont méchants. |
| **Min kebab** är inte god. | **Mon kébab** n’est pas bon. |
| **Den** är inte god. | **Il** n’est pas bon. |
| **Min syster** arbetar i London. | **Ma soeur** travaille à Londres. |
| **Hon** arbetar i London. | **Elle** travaille à Londres. |
| **Mitt hår** är krulligt. | **Mes cheveux** sont frisés. |
| **Det** är krulligt. | **Ils** sont frisés. |
| **Hans ost** är dyr. | **Son fromage** est cher. |
| **Den** är dyr. | **Il** est cher. |
| **Mitt hus** är av trä. | **Ma maison** est en bois. |
| **Det** är av trä. | **Elle** est en bois. |
| **Min gaffel** är smutsig. | **Ma fourchette** est sale. |
| **Den** är smutsig. | **Elle** est sale. |
| **Skjortan** är på rea. | **La chemise** est en soldes. |
| **Den** är på rea. | **Elle** est en soldes. |
| **Skjortorna** är på rea. | **Les chemises** sont en soldes. |
| **De** är på rea. | **Elles** sont en soldes. |

les pronoms personnels 2a: détester=hata, avsky; une voisine=en granne (f), un voisin=en granne (m)

|  |  |
| --- | --- |
| Jag avskyr **choklad(en)**. Jag avskyr **den**. | Je déteste **le chocolat**. Je **le** déteste. |
| Hon avskyr **sin bror**. Hon avskyr **honom**. | Elle déteste **son frère**. Elle **le** déteste. |
| Hatar du **din granne** ? Hatar du **henne** ? | Tu détestes **ta voisine** ? Tu **la** détestes ? |
| Han gillar **sina bröder**. Han gillar **dem**. | Il aime **ses frères**. Il **les** aime. |
| Jag tar **denna tröja/tröjan**. Jag tar **den**. | Je prends **ce pull/le pull**. Je **le** prends. |
| Tar ni **dessa blåa skor** ?/**de blåa skorna**? | Vous prenez **ces chaussures/les chaussures bleues** ? |
| Tar ni **dem** ? | Vous **les** prenez ? |
| Hon tycker om **din bror**. Hon gillar **honom**. | Elle aime **ton frère**. Elle **l**’aime. |
| Jag älskar **dig**. | Je **t**’aime. |
| Du älskar **mig**. | Tu **m**’aimes. |
| Jag avskyr **apelsiner(na)**. Jag avskyr **dem**. | Je déteste **les oranges**. Je **les** déteste. |
| Hon tycker mycket om **era skor**. Hon tycker mycket om **dem**. | Elle adore **vos chaussures**. Elle **les** adore. |
| Du tittar på **filmen**. Du tittar på **den**. | Tu regardes **le film**. Tu **le** regardes. |
| Du har tittat på **filmen**. Du har tittat på **den**. | Tu as regardé **le film**. Tu **l**’as regardé. |
| Han har sett **läraren**. Han har sett **honom**. | Il a vu **le professeur**. Il **l**’a vu. |
| Du gör **dina läxor**. Du gör **dem**. | Tu fais **tes devoirs**. Tu **les** fais. |
| Du har gjort **dina läxor**. Du har gjort **dem**. | Tu as fait **tes devoirs**. Tu **les** as faits. |
| Hon ser **Jultomten**. Hon ser **honom**. | Elle voit **le Père Noël**. Elle **le** voit. |
| Han köper **de svarta strumporna**. Han köper **dem**. | Il achète **les chaussettes noires**. Il **les** achète. |
| Jag letar efter **min mobil**. Jag letar efter **den**. | Je cherche **mon portable**. Je **le** cherche. |
| Jag letar efter **mina nycklar**. Jag letar efter **dem**. | Je cherche **mes clés**. Je **les** cherche. |
| Jag letar efter **min keps**. Jag letar efter **den**. | Je cherche **ma casquette**. Je **la** cherche. |
| Vill du ha **mina tomater** ? Vill du ha **dem**? | Tu veux **mes tomates** ? Tu **les** veux ? |
| Äter du **suddet/ditt sudd/hans-hennes sudd** ? Äter du **det**? | Tu manges **la gomme/ta gomme/sa gomme** ? Tu **la** manges ? |
| Du tittar på **min mage**. Du tittar på **den**. | Tu regardes **mon ventre**. Tu **le** regardes. |

när används följande ord? : förklara på svenska, ge också exempel

|  |
| --- |
| le |
| la |
| les |

masculin ou féminin ? skriv M eller F bakom orden

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| chemisier | écharpe | soupe | garage |
| 1 jolie maison verte | 1 joli vélo vert | 1 grande clé | 1 petit bonhomme |
| 1 ventre plat | 1 dent cassée | 1 robe blanche | 1 collège suédois |
| 1 nuit blanche | 1 petit portable rouge | 1 petite maison rouge | 1 beau visage blanc |
| 1 victime suédoise | 1 petit navire | 1 grand arbre | de jolies fleurs rouges |
| 1 belle couleur | 1 soeur intelligente | 1 homme bizarre | 1 souris bleue |
| 1 carte bleue | 1 âne gris | 1 grand gymnase | 1 Légion étrangère |
| 1 mission dure | 1 singe africain | 1 station ouverte | 1 bon mélange |
| ce monsieur | ces clés | cette fille | cet animal |
| cette école suédoise | cet hôpital suédois | ces avions suédois | cet avion suédois |
| ces écoles suédoises | cette maison verte | cet âne blanc | ces ânes blancs |

när används följande ord : förklara på svenska, ge också exempel

|  |
| --- |
| ce |
| cette |
| ces |
| cet |

les adjectifs :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| stor | liten | ung | gammal |
| vacker 1 | vacker 2 | god | dålig |
| ny |  |  |  |

les couleurs ; skriv i maskulinform och femininform

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| röd | blå | svart | vit |
| brun | gul | grön | orange |
| rosa | grå |  |  |

les pronoms personnels 2b: byt ut de understrukna orden mot pronomen:

|  |  |
| --- | --- |
| je regarde **la télé** | je **la** regarde  |
| tu aimes **les bonbons** | tu **les** aimes  |
| il cherche **sa clé** | il **la** cherche  |
| nous prenons **le train** | nous **le** prenons  |
| vous prenez **ces cravates** | vous **les** prenez  |
| ils comprennent **ta situation difficile** | ils **la** comprennent  |
| j’aime **tes cheveux** | je **les** aime  |
| tu casses **ton ordinateur** | tu **le** casses  |
| elle trouve **ses clés** | elle **les** trouve  |
| elle a trouvé **mon portable** | elle **l’**a trouvé  |
| vous connaissez **cette femme** ? | vous **la**  connaissez? |
| vous comprenez **le chinois** ? | vous **le**  comprenez? |
| tu comprends **tes professeurs** ? | tu **les**  comprends? |
| tu vois **Anne** là-bas ? | tu **la** vois là-bas ? |
| elle perd **son match** | elle **le** perd  |
| vous avez trouvé **votre portable** ? | vous **l’**avez trouvé? |
| je cherche **les toilettes** | je **les** cherche  |
| tu aimes **mes crêpes à la confiture** ? | tu **les**  aimes? |

quelques verbes :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **aller=gå, må, åka, skall i presens** |  | **aller i futur proche** |  |
| je |  | jag går, mår, åker, skall |  | jag skall gå |
| tu |  | du går, mår, åker, skall |  | du skall gå |
| il/elle |  | han/hon går, mår, åker, skall |  | han/hon skall gå |
| on |  | man/vi går, mår, åker, skall |  | man/vi skall gå |
| nous |  | vi går, mår, åker, skall |  | vi skall gå |
| vous |  | ni går, mår, åker, skall |  | ni skall gå |
| ils |  | de går, mår, åker, skall |  | de skall gå |

1. on va en Russie la semaine prochaine
2. ils vont à Stockholm demain
3. tu vas bien ?
4. comment allez-vous ?
5. ça va vite
6. je vais assez bien
7. tu vas à l’école ce soir ?
8. mon père va travailler cette nuit
9. on va aller au cinéma ?
10. vous allez pleurer après ce film
11. je vais gagner ce match
12. tu vas aller voir ce film ?
13. de mår bra
14. hon skall gå till läkaren på lördag
15. går du till fots till skolan?
16. skall vi på kafé?
17. skall vi gå på kafé?
18. jag skall dricka en läsk
19. vi mår bra
20. han mår inte bra
21. skall ni åka till Norge på tisdag?
22. vi skall till Stockholm i kväll
23. går allt bra?
24. mår dina föräldrar bra?
25. skjortan passar bra
26. går det bra så här?
27. de mår dåligt
28. vi går dit i kväll

quelques verbes 1 :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **voir=se i presens** |  | **voir i futur proche** |  |
| je |  | jag ser |  | jag skall se |
| tu |  | du ser |  | du skall se |
| il/elle |  | han/hon ser |  | han/hon skall se |
| on |  | man/vi ser |  | man/vi skall se |
| nous |  | vi ser |  | vi skall se |
| vous |  | ni ser |  | ni skall se |
| ils |  | de ser |  | de skall se |

1. tu vois cette fleur blanche?
2. vous allez voir
3. on va voir le nouveau James Bond ce soir
4. je vois que tu as changé de pull
5. vous voyez Marianne souvent ?
6. ils ne voient personne
7. elle voit mal
8. tu vois ce que je vois ?
9. tu vas voir, je vais gagner !
10. nous allons voir le film ensemble

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **voir=se i passé composé** |  | **voir i futur simple** |  |
| je |  | jag har sett/såg |  | jag skall se |
| tu |  | du har sett/såg |  | du skall se |
| il/elle |  | han/hon har sett/såg |  | han/hon skall se |
| on |  | man/vi har sett/såg |  | man/vi skall se |
| nous |  | vi har sett/såg |  | vi skall se |
| vous |  | ni har sett/såg |  | ni skall se |
| ils |  | de har sett/såg |  | de skall se |

1. j’ai vu sa nouvelle copine
2. on se verra samedi soir ?
3. tu as vu ma belle cravate ?
4. elle ne verra pas son copain ce week-end
5. ils ont vu un fantôme
6. elle a vu une soucoupe volante
7. en Islande tu verras des geysers
8. qui vivra, verra
9. vous verrez, la Suède va gagner l’Euro !
10. nous avons vu un très bon film hier
11. vi får se
12. har ni sett « Jag, ful och elak » ?
13. jag kanske kommer att se din pappa nästa vecka i Paris
14. jag har sett den här filmen 5 gånger
15. såg du min syster igår?
16. min uppfinning kommer snart att se dagen

quelques verbes 2 :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **prendre=ta i presens** |  | **prendre=ta i passé composé** |  |
| je |  | jag tar |  | jag har tagit/tog |
| tu |  | du tar |  | du har tagit/tog |
| il/elle |  | han/hon tar |  | han/hon har tagit/tog |
| on |  | man/vi tar |  | man/vi har tagit/tog |
| nous |  | vi tar |  | vi har tagit/tog |
| vous |  | ni tar |  | ni har tagit/tog |
| ils |  | de tar |  | de har tagit/tog |

1. qu’est-ce que vous prenez?
2. je prends un thé-citron, s’il vous plaît
3. tu as pris une petite tasse de café ?
4. non, j’ai pris un café-crème
5. on prend des gâteaux
6. ils prennent le bus
7. vous avez pris vos bagages ?
8. je prends mon temps
9. ils ont pris l’avion
10. elle prend des photos
11. tu me prends en photo aussi ?
12. il a pris deux desserts
13. qu’est-ce que tu prends ?
14. nous prenons le train ce soir
15. jag tar ingen efterrätt
16. tar ni en förrätt ?
17. vad har jag tagit ? vad tog jag?
18. du tog en ”blixt” med choklad
19. det tar tid
20. han har tagit/han tog min mobil
21. vad tar de?
22. förstår du?
23. har du förstått?
24. jag skall ta en skinksmörgås
25. vi tar en stor sallad
26. har du tagit dina saker?
27. jag har lärt mig allt
28. vad har hon tagit?
29. jag har inte tagit något
30. de tar kort överallt

quelques verbes 3 :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **mettre=sätta, ställa, lägga i presens** |  | **mettre=sätta, ställa, lägga i passé composé** |
| je |  | jag lägger, ställer, sätter |  | jag har lagt, ställt/lade, ställde |
| tu |  | du lägger, ställer, sätter |  | du har lagt, ställt/lade, ställde |
| il/elle |  | han/hon lägger, ställer, sätter |  | han/hon har lagt, ställt/lade, ställde |
| on |  | man/vi lägger, ställer, sätter |  | man/vi har lagt, ställt/lade, ställde |
| nous |  | vi lägger, ställer, sätter |  | vi har lagt, ställt/lade, ställde |
| vous |  | ni lägger, ställer, sätter |  | ni har lagt, ställt/lade, ställde |
| ils |  | de lägger, ställer, sätter |  | de har lagt, ställt/lade, ställde |

1. je mets ma valise sous la table
2. j’ai mis mon sac sur la chaise
3. où as-tu mis notre clé ?
4. le facteur met le courrier dans la boîte aux lettres
5. vous avez mis une belle jupe mademoiselle
6. mettez vos bagages derrière la porte
7. on a mis les vêtements devant la fenêtre
8. ils ont mis tout l’argent dans une boîte
9. elle met 100 euros de côté chaque mois
10. on met un dvd ?
11. les passagers mettent leurs ceintures
12. tu as mis ton chemisier jaune aujourd’hui ?
13. il met ses chaussettes sales avec le linge propre
14. nous mettons des chaussures de marche
15. je me mets ici
16. var lägger ni era nycklar ?
17. han lägger sina pengar i sina strumpor
18. hon har lagt sin mobil under sängen
19. du har satt på dig en snygg blå skjorta
20. var lägger man pengarna?
21. jag har ställt din resväska framför fönstret
22. lägger du allt i dina fickor?
23. vi har lagt en 5-eurosedel i burken
24. jag lägger mina byxor under bordet
25. var har ni lagt mina böcker?
26. de ställer alltid sina skor framför dörren
27. mina kompisar har satt på en skräckfilm
28. hon lägger en blomma på sängen
29. var har jag lagt mitt lås?
30. ni har lagt för mycket pengar i dricks

quelques verbes 4 :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **faire=göra i presens** |  | **faire=göra i passé composé** |  |
| je |  | jag gör |  | jag har gjort/gjorde |
| tu |  | du gör |  | du har gjort/gjorde |
| il/elle |  | han/hon gör |  | han/hon har gjort/gjorde |
| on |  | man/vi gör |  | man/vi har gjort/gjorde |
| nous |  | vi gör |  | vi har gjort/gjorde |
| vous |  | ni gör |  | ni har gjort/gjorde |
| ils |  | de gör |  | de har gjort/gjorde |

1. on fait la fête cet après-midi ? oui ! grave !
2. j’ai fait la fête mardi soir chez Michel
3. qu’est-ce que vous avez fait ?
4. on a fait une barbecue chez moi
5. vous faites souvent la fête
6. oui, on fait la fête tous les jours et toi, tu ne fais jamais la fête ?
7. si, je fais la fête de temps en temps
8. mes voisins font la fête tous les samedis
9. hier ils ont fait du bruit jusqu’à 4 heures du matin
10. tu fais la tête ? non, je ne fais pas la tête
11. nous avons fait la cuisine ensemble hier, Tom et moi
12. tu fais la cuisine toi ?
13. oui, mais c’est Tom qui fait tout
14. ça ne fait rien
15. il fait chaud à Paris ?
16. oui, hier il a fait extrêmement chaud
17. vous avez fait un pique-nique alors ?
18. ils ont fait les courses un dimanche matin
19. vad gör du ?
20. jag har inte gjort något
21. har du festat hela natten ?
22. jag festar varje natt
23. mina systrar festar aldrig
24. lagar du ofta mat?
25. vad gjorde hon? vad har hon gjort?
26. hon gör dumheter
27. vad har ni gjort idag?
28. vi har sportat
29. sportar du också?
30. hon städar sällan
31. har du städat idag?
32. vi städar ibland
33. vad gör ni?
34. vi shoppar och ni?
35. vi handlar på köpcentret
36. jag handlade igår morse

quelques verbes 5 :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **regarder=titta på i presens** |  | **regarder=titta på i passé composé** |
| je |  | jag tittar på |  | jag har tittat på/tittade |
| tu |  | du tittar på |  | du har tittat på/tittade |
| il/elle |  | han/hon tittar på |  | han/hon har tittat på/tittade |
| on |  | man/vi tittar på |  | man/vi har tittat på/tittade |
| nous |  | vi tittar på |  | vi har tittat på/tittade |
| vous |  | ni tittar på |  | ni har tittat på/tittade |
| ils |  | de tittar på |  | de har tittat på/tittade |

quelques verbes 6 :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **croire=tro (på) i presens** |  | **croire=tro (på) i passé composé** |
| je |  | jag tror |  | jag har trott/trodde |
| tu |  | du tror |  | du har trott/trodde |
| il/elle |  | han/hon tror |  | han/hon har trott/trodde |
| on |  | man/vi tror |  | man/vi har trott/trodde |
| nous |  | vi tror |  | vi har trott/trodde |
| vous |  | ni tror |  | ni har trott/trodde |
| ils |  | de tror |  | de har trott/trodde |

quelques verbes 7 :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **boire=dricka i presens** |  | **boire=dricka i passé composé** |  |
| je |  | jag dricker |  | jag har druckit/drack |
| tu |  | du dricker |  | du har druckit/drack |
| il/elle |  | han/hon dricker |  | han/hon har druckit/drack |
| on |  | man/vi dricker |  | man/vi har druckit/drack |
| nous |  | vi dricker |  | vi har druckit/drack |
| vous |  | ni dricker |  | ni har druckit/drack |
| ils |  | de dricker |  | de har druckit/drack |

quelques verbes 8 :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **venir=komma i presens** |  | **venir=komma i passé composé** |
| je |  | jag kommer |  | jag har kommit/kom |
| tu |  | du kommer |  | du har kommit/kom |
| il/elle |  | han/hon kommer |  | han/hon har kommit/kom |
| on |  | man/vi kommer |  | man/vi har kommit/kom |
| nous |  | vi kommer |  | vi har kommit/kom |
| vous |  | ni kommer |  | ni har kommit/kom |
| ils |  | de kommer |  | de har kommit/kom |

quelques verbes 9 :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **dire=säga i presens** |  | **dire=säga i passé composé** |  |
| je |  | jag säger |  | jag har sagt/sa |
| tu |  | du säger |  | du har sagt/sa |
| il/elle |  | han/hon säger |  | han/hon har sagt/sa |
| on |  | man/vi säger |  | man/vi har sagt/sa |
| nous |  | vi säger |  | vi har sagt/sa |
| vous |  | ni säger |  | ni har sagt/sa |
| ils |  | de säger |  | de har sagt/sa |

quelques verbes 10 :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **dormir=sova i presens** |  | **dormir=sova i passé composé** |  |
| je |  | jag sover |  | jag har sovit/sov |
| tu |  | du sover |  | du har sovit/sov |
| il/elle |  | han/hon sover |  | han/hon har sovit/sov |
| on |  | man/vi sover |  | man/vi har sovit/sov |
| nous |  | vi sover |  | vi har sovit/sov |
| vous |  | ni sover |  | ni har sovit/sov |
| ils |  | de sover |  | de har sovit/sov |

quelques verbes 11 :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **pouvoir=kunna i presens** |  | **pouvoir=kunna i passé composé** |
| je |  | jag kan |  | jag har kunnat/kunde |
| tu |  | du kan |  | du har kunnat/kunde |
| il/elle |  | han/hon kan |  | han/hon har kunnat/kunde |
| on |  | man/vi kan |  | man/vi har kunnat/kunde |
| nous |  | vi kan |  | vi har kunnat/kunde |
| vous |  | ni kan |  | ni har kunnat/kunde |
| ils |  | de kan |  | de har kunnat/kunde |

quelques verbes 12 :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **vouloir=vilja (ha) i presens** |  | **vouloir=vilja (ha) i passé composé** |
| je |  | jag vill (ha) |  | jag har velat ha/ville ha |
| tu |  | du vill (ha) |  | du har velat ha/ville ha |
| il/elle |  | han/hon vill (ha) |  | han/hon har velat ha/ville ha |
| on |  | man/vi vill (ha) |  | man/vi har velat ha/ville ha |
| nous |  | vi vill (ha) |  | vi har velat ha/ville ha |
| vous |  | ni vill (ha) |  | ni har velat ha/ville ha |
| ils |  | de vill (ha) |  | de har velat ha/ville ha |

36dialogues2

|  |  |
| --- | --- |
| **på kafé:** | **au café:** |
| Hejsan mina herrar. Välkomna! |  |
| Hejsan. Tack så mycket. |  |
| Vill ni dricka en kaffe? |  |
| Ja, eller något annat. |  |
| Inne eller ute? |  |
| Ute helst. |  |
| Javisst. Därborta finns det platser lediga. |  |
| Perfekt. |  |
| Jaha, har ni bestämt er? |  |
| Jag tar en stor kopp kaffe. |  |
| Och jag skulle vilja ha en med mjölk. |  |
| Och jag tar en juice. Vad finns det för juicer? |  |
| Vi har päron, äpple, grapefrukt, persika och apelsin förstås. |  |
| En äppeljuice tack. |  |
| Genast mina herrar. |  |
| ---------------------- |  |
| Varsågoda mina herrar. |  |
| Tack så mycket. Vad kostar det? |  |
| Det blir 4,75 tack. |  |
| Varsågod 5 euro. |  |
| Tack så mycket och här är växeln. |  |
| Det är till er. |  |
| Tack så mycket. Ha en bra eftermiddag! |  |
| Tack detsamma. |  |
|  |  |
| Vad dricker du? |  |
| Jag dricker en Orangina. |  |
| Vad är det? |  |
| Det är läskedryck med apelsin. |  |
| Är det gott? |  |
| Ja, jag dricker ofta Orangina. |  |
| Dricker du aldrig kaffe? |  |
| Nej, jag gillar inte kaffe. |  |
| Kaffe med grädde är gott. |  |
| Hur många koppar kaffe dricker du varje dag? |  |
| Jag dricker minst 5 koppar om dagen. |  |
| Fransmännen dricker också mycket kaffe. |  |
| Mina kompisar dricker saft. |  |
| Jag gillar saft. |  |
| Jag dricker saft med ett sugrör. |  |
| Vilken smak föredrar du? Hallon eller jordgubb? |  |
| Jag föredrar päronsaft. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **födelsedagen:** | **l’anniversaire:** |
| hur gammal är du? |  |
| jag är 34 år gammal och du? |  |
| jag är nästan 17 år gammal |  |
| nästan? när är du född? |  |
| jag är född den 26:e september och du? |  |
| jag är född den 15:e maj |  |
| det är snart min födelsedag |  |
| skall vi fira din födelsedag? |  |
| ja, gärna, vad skall vi göra? |  |
| vi gör en stor fest hemma hos mig |  |
| ok, vi bjuder in alla kompisar |  |
| vi gör en enkel sallad och sedan beställer vi pizza |  |
| vilken bra idé och sedan? |  |
| sedan sätter vi på musik och dansar hela natten |  |
| vi kan också gå ut |  |
| gå ut på disko menar du? |  |
| ja varför inte? |  |
| jag känner till en suverän nattklubb i Köping |  |
| jaså, var ligger den? |  |
| den ligger framför järnvägsstationen |  |
| tror du att den är öppen på en söndag? |  |
| kanske inte |  |
| annars går vi ut på nattklubben på lördag kväll |  |
| och sedan firar vi dig hemma hos mig på söndag! |  |
| strålande! |  |
| vi skall ha kul hela helgen |  |
| jag gör salladen och du beställer pizzorna |  |
| det funkar |  |
| vad skall vi dricka? |  |
| vi kan köpa läsk och hallonsaft |  |
| vi gör en stor tårta till efterrätt  |  |
| ja en tårta med banan och massor av grädde |  |
| jag skriver på Facebook till alla våra kompisar |  |
| kanon! |  |
| vilken fest! vi skall festa hela natten |  |
| lördag och söndag! |  |
| självklart |  |
| vi ses på lördag klockan 14 hemma hos mig |  |
| ok, på lördag då! hej då! |  |
| hej då! |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **shoppa** | **faire du shopping** |
| vad skall ni göra idag? |  |
| vi skall shoppa! |  |
| suveränt! vad skall ni köpa då? |  |
| jag vet inte; det är rea just nu |  |
| gillar du att shoppa? |  |
| dum fråga; jag älskar att shoppa |  |
| jag också |  |
| jag skall köpa en ny jacka |  |
| vi går till köpcentret |  |
| på köpcentret |  |
| hejsan, kan jag hjälpa er? |  |
| hejsan, nej tack, vi vill bara titta lite |  |
| vi tittar först |  |
| vill ni ha hjälp? |  |
| ja, jag letar efter en snygg jacka |  |
| javisst, vilken storlek har ni? |  |
| jag behöver en XL, tror jag |  |
| föredrar ni en speciell färg? |  |
| förlåt? |  |
| vilken färg önskar ni? |  |
| det spelar ingen roll men inte rött |  |
| ok, här har vi en snygg jacka |  |
| ja, inte illa |  |
| och här har ni en annan modell |  |
| inte illa heller |  |
| vill ni prova dem? |  |
| ja gärna, var är provhytterna? |  |
| de är därborta till höger |  |
| tack så mycket |  |
| jaha, hur passar den vita jackan? |  |
| den vita jackan är för liten |  |
| och den blåa jackan? |  |
| den blåa jackan, den är perfekt men jag gillar inte färgen |  |
| ok, jag skall se om vi har samma jacka i andra färger |  |
| det är snällt |  |
| här har ni samma jacka i svart och grått |  |
| jag tar den gråa jackan, den är snygg |  |
| utmärkt, önskas något annat? |  |
| nej tack, är jackan på rea? |  |
| javisst, allt är på rea nu |  |
| vad kostar jackan, vad kostar den? |  |
| den kostar 25 euro |  |
| jag tar jackan, jag tar den |  |
| javisst, då blir det 25 euro tack |  |
| varsågod 30 euro |  |
| tack och här är er växel |  |
| tack så mycket, hej då |  |
| hej då och ha en bra eftermiddag |  |
| tack detsamma |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **läsa en tidningsartikel** | **lire un article de journal** |
| vad händer ? | qu’est-ce qu’il se passe ? |
| vad har hänt ? | qu’est-ce qu’il s’est passé ? |
| stjäla – en stöld – en tjuv | voler – un vol – un voleur |
| någon har stulit en dator | quelqu’un a volé un ordinateur |
| ett brott | un crime |
| ett brott har begåtts | un crime a été commis |
| begå ett brott | commettre un crime |
| en tjuv stjäl saker | un voleur vole des choses / des objets |
| en kniv - knivskära | un poignard - poignarder |
| en man har knivskurit sin son | un homme a poignardé son fils |
| en kvinna har dödat sin hund | une femme a tué son chien |
| drunkna | se noyer |
| barnet har drunknat | l’enfant s’est noyé |
| larma, förvarna | alerter |
| flickan larmade polisen | la fille a alerté la police |
| vi har larmat polisen | on a alerté la police |
| polisen arresterar våldtäktsmannen | la police arrête le violeur |
| ett rån – en rånare | un braquage – un braqueur |
| polisen har arresterat/arresterade rånarna | la police a arrêté les braqueurs |
| upptäcka – han upptäcker – han har upptäckt | découvrir – il découvre – il a découvert |
| han upptäckte tjuvarna | il a découvert les voleurs |
| hända, ske | se passer |
| en olycka har skett i Kungsör | un accident s’est passé à Kungsör |
| det finns inga offer | il n’y a pas de victimes |
| det finns 5 skadade | il y a cinq blessés |
| det är inga döda | il n’y a pas de morts |
| det finns två allvarligt skadade | il y a deux blessés graves |
| en krock mellan en bil och ett tåg | une collision entre une voiture et un train |
| bilen körde på pojken | la voiture a percuté le garçon |
| en full chaufför | un conducteur ivre |
| fylla – ett fyllo | ivresse – un ivrogne |
| köra omkull, köra på | renverser |
| köra på, köra in i | percuter |
| bussen körde på den lilla flickan | le bus a renversé la petite fille |
| chauffören räddade flickan | le conducteur/la conductrice a sauvé la fille |
| en eldsvåda | un incendie |
| förstöra – förstör | détruire – détruit |
| en eld har förstört flera hus | un feu a détruit plusieurs maisons |
| det brinner! | au feu! |
| hjälp! | au secours! |
| räddningstjänsten | les secours |
| räddningstjänsten kom snabbt | les secours sont vite arrivés |
| brandmännen har släckt elden | les pompiers ont éteint le feu |
| jag har tänt elden | j’ai allumé le feu |
| utspela sig | se dérouler |
| en händelse | un fait |
| händelserna utspelade sig i måndags | les faits se sont déroulés lundi |
| dö – han dör – han dog | mourir – il meurt – il est mort |
| ett ställe, en plats | un lieu |
| i stället för | au lieu de |
| ett mord | une meurtre |
| döda – mörda | tuer - assassiner |
| våldta | violer |
| med våld – våldet - våldsam | avec violence – la violence - violent |
| ett mordförsök | une tentative de meurtre |

# Nantes : un homme poignardé sous les yeux de sa fille âgée de 18 mois



Les faits se sont déroulés mercredi en fin d'après-midi sur l’Ille Beaulieu, à Nantes (44).

Aux environs de 17H00, un homme se promenait avec sa fille, âgée d'un an et demi, à proximité de l’arrêt Wattignies, lorsqu'un individu a surgi.

Ce dernier a sorti un couteau et a poignardé le père de famille. La lame s’est enfoncée sur 5 cm dans son thorax. Et ce, sous les yeux de son bébé.

La victime a été transportée à l'hôpital. Son pronostic vital n'est pas engagé, mais elle s'est vu prescrire un mois d'ITT.

Quant à son agresseur, il a interpellé quelques instants après les faits et devrait être mis en en examen vendredi pour "tentative de meurtre".

# Aude : une fillette de neuf ans meurt dans un accident de voiture



Une voiture, dans laquelle se trouvaient la grand-mère et sa petite fille de 9 ans, s'est encastrée lundi après-midi dans un platane, situé en bordure de la RD 102, à l'entrée de Belpech, dans l'Aude.

Les secours, arrivés sur les lieux, ont tenté en vain de sauver la fillette qui est décédée d'une hémorragie interne.

La conductrice, âgée de 68 ans, a été transportée à l'hôpital et en est ressortie mardi.

Pour l'instant les circonstances de cet accident restent inconnues.

La conductrice a-t-elle été victime d'un malaise ? A-t-elle été distraite par sa petite-fille quelques secondes avant de perdre le contrôle de sa voiture ?

Une enquête est en cours.

# Rouen : la conductrice du bus sauve un bébé d'un arrêt cardiaque



Les faits se sont produits jeudi soir au niveau du quai Mont-Riboudet à Rouen, en Seine-Maritime.

Aux environs de 20H00, une femme enceinte se trouvait dans le bus avec son mari et son bébé, âgé de 10 mois, lorsque ce dernier a été victime d'un arrêt cardiaque.

Pris de panique, les parents ont crié aux secours .

La conductrice du bus a tout de suite stoppé son véhicule et s’est précipitée. Connaissant les gestes de premiers secours, elle a prodigué un massage cardiaque, en attendant l’arrivée des secours.

Au bout des quelques massages, le nourrisson est revenu à la vie. Il a ensuite été transporté par les pompiers à l'hôpital. Ses jours ne sont plus en danger.